

06.02. Samstag der 4. Woche im Jahreskreis / Sobota 4. navadnega tedna - Hl. Paul Miki und Gefährten (1564/66-1597) / sv. Pavel Miki in drugi japonski mučenci

Marien Samstag

Monatlicher Gebetstag um geistliche Berufe –
Priestersamstag

Um/ob 17.00 hl. Messe / sv. maša za / für: Otto
Jeuschnikar (309/15)

LEKTOREN – LEKTORJI: Pirouc Melitta und Adolf Glinik

07.02. 5. SONNTAG im Jahreskreis / 5. NEDELJA med
letom

Um/ob 10.00 hl. Messe / sv. maša za / für: Mathilda
Puschnigg (325/15); Angela und Franz Košmrlj und
Strutzmann Verstorbene (1/16); Mathilde und Michael
Puschnig und Söhne; Anni und Franz Toplitsch (3/16)

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Julia Stuller - Fabian
Petschnig **LEKTOREN – LEKTORJI:** Michael Glinik und
Petra Hren

Pfarramt Sittersdorf – Župnijski urad Žitara vas

Pfarrprovisor / Župnijski upravitelj: **Martin Horvat**

Sittersdorf / Žitara vas 1, 9133 Miklauzhof / Miklavčevo

Tel. / Fax: 04237 / 2261 Handy: 0676 / 8772 8135

Internet: www.pfarre-sittersdorf.at oder www.zitaravas.at

E-Mail: kanzlei@pfarre-sittersdorf.at

Rein privat: martin.horvat@pfarre-sittersdorf.at

Kanzleistunden jeden Donnerstag von 15.00 bis 16.30 Uhr

Uradne ure vsak četrtek od 15.00 do 16.30 ure

Gesprächstermine mit Herrn Pfarrprovisor Martin Horvat können Sie
über die Tel.Nr. 04237 2261 oder 0676 87728135 auch außerhalb



GÜLTIG: / VELJAVNO:

17.01.2016 – 07.02.2016

ZEIT IM JAHRESKREIS / ČAS MED LETOM

Liebe Pfarrangehörige!
Dragi farani!

Wieder haben wir die Adventszeit, die Weihnachts- und Neujahrsfeiertage schön und würdig gefeiert wie auch das Fest der Heiligen Drei-Könige!

Dafür allen einen herzlichen Dank:
der Jungschar-Gruppe, den Firm-Kandidaten, dem Kirchenchor sowie auch allen Chören, die beim Adventsingern mitgewirkt haben, jener Gruppe, die Adventskränze und Gestecke geflochten bzw. hergestellt und geschmückt hat, den Ministranten und Lektoren wie auch dem Messner, den Gruppen und Begleitern im Rahmen der Drei-Königsaktion und jenen Frauen, die für diese Gruppen das Mittagessen vorbereitet und serviert haben; zu guter Letzt ein Danke auch an jene Frauen, die in der Vorweihnachtszeit durch ihre Besuche auch den betagten und kranken Pfarrangehörigen etwas Weihnachtsfreude in ihre Häuser und Wohnungen gebracht haben. Herzlichen Dank aber auch all jenen, die Sie die Rorate-Messen regelmäßig mitgefeiert haben.

Sie alle haben einen Beitrag dazu geleistet, dass die Feierlichkeiten einen guten und würdigen Verlauf genommen haben und dass die Festtage auch unsere Seelen und Herzen berührt haben.

Einen herzlichen Dank Ihnen allen für Ihre Opfergaben sowohl in der Kirche als auch anlässlich der Drei-Königsaktion.

Der Gute Gott möge Ihr Leben und Ihre Arbeit im Jahr 2016 segnen!

Zopet smo adventni čas, božične in novoletne praznike lepo praznovali, kakor tudi praznik svetih treh kraljev!

Najlepša hvala vsem: otroški skupini, birmancem, cerkvenemu pevskemu zboru, vsem zborom, ki so sodelovali pri adventnem petju, skupini, ki je pripravila adventne vence in okraske, ministrantom, bralcem, mežnarju, skupinam pri akciji treh kraljev, ženam, ki so ob trikraljevski akciji kuhale kosilo. In na koncu najlepša hvala vsem tistim ženam, ki ste v predbožičnem času obiskale starejše in bolne naše farane po domovih; hvala tudi vsem, ki ste prihajali k svitnim svetim mašam, ja, letos nas je bilo več, kakor prejšnja leta.

Vsak je na svoj način prispeval, da je vse lepo potekalo in da so se prazniki dotaknili tudi naših duš in src.

Hvala tudi vsem za vaše darove, ki ste jih darovali v cerkvi ali pri akciji treh kraljev.

Dobri Bog naj blagoslavlja vaše delo in vaše življenje v letu 2016!

Martin Horvat
Provisor / župnijski upravitelj

02.02. Dienstag der 4. Woche im Jahreskreis / Torek 4. navadnega tedna - **DARSTELLUNG DES HERRN - Mariä Lichtmess / JEZUSOVO DAROVANJE - SVEČNICA**

Um / ob 10.00 Uhr / uri Hl. Messe za / für: Helga Ehrlich (269/15)

Kerzensegnung / blagoslov sveč

LEKTOREN – LEKTORJI: Michael Glinik und Adolf Glinik

03.02. Mittwoch der 4. Woche im Jahreskreis / Sreda 4. navadnega tedna

Hl. Blasius, Bischof von Sebaste in Armenien-Märtyrer /sv. Blaž, škof in mučenec

Um/ob 17.00 hl. Messe / sv. maša za / für: V dober namen / Auf gute Meinung (16/16)

Nach der Heiligen Messe Blasiussegen. / Po sv. maši Blažev žegen.

04.02. Donnerstag der 4. Woche im Jahreskreis / Četrtek 4. navadn.tedna - Hl. Rabanus Maurus, Bischof von Mainz

Monatlicher Gebetstag um geistliche Berufe – Priestertag / mesečni molitveni dan za duhovniške poklice – duhovniški dan

Um/ob 17.00 hl. Messe / sv. maša za / für: Na čast Srcu Jezusovemu in Srcu Marijinemu za žive in rajne združene sestre (177/15)

29.01 Freitag der 3. Woche im Jahreskreis / Petek 3. tedna med letom

Firmunterricht für Firmlinge um 17.15 Uhr / Birmanska ura za birmance, ob 17.15

30.01. Samstag der 3. Woche im Jahreskreis / Sobota 3. tedna med letom

Um/ob 17.00 hl. Messe / sv. maša za / für: Hilde Mochorko und Hausverstorbene (2/16); Ferdinand Kampusch und Hausverstorbene (7/16); Filip in Mici Cufer in vse od te družine umrle (8/16)

LEKTOREN – LEKTORJI: Adolf Glinik und Michael Glinik

Jungschar-Treffen - Kerzen basteln, 9.30 - 11.30 / srečanje otroške skupine - okrasitev sveč, od 9.30 - 11.30

31.01. 4. SONNTAG IM JAHRESKREIS / 4. NEDELJA MED LETOM - Hl. Johannes Bosco, Priester und Ordensgründer / sv. Janez Bosko, duhovnik in ustanovitelj salezijancev

Um/ob 10.00 hl. Messe / sv. maša za / für: Helga und Vinzenz Stuller (14/15); Eduard Tazol - 30 Tagverrichtung (327/15)

Familien-Messe / Družinska sv. maša. Sv. mašo bodo oblikovali otroci otroške skupine / Die Hl. Messe wird von der Jungschar-Gruppe umrahmt.

Bei der Hl. Messe stellen sich die Erstkommunion-Kinder des heurigen Jahres vor/ Pri maši predstavitev letošnjih prvoobhajancev.

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Prostovoljci / Freiwillige

LEKTOREN – LEKTORJI: Romy Zich und Ferdinand Kampusch

17.01. 2. SONNTAG IM JAHRESKREIS / 2. NEDELJA

MED LETOM - Hl. Antonius, Mönchsvater in Ägypten (250-356) / Sv. Anton, opat

Um/ob 10.00 hl. Messe / sv. maša za / für: Josefa Wurm (289/15); Johann Hrovath und Hubert Wicher (321/15)

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Victoria Micheuz - Julia Stuller ter prostovoljci / und Freiwillige

LEKTOREN – LEKTORJI: Pirouc Melitta und Mag. Anton Traun

18.01. Montag der 2. Woche im Jahreskreis / Ponedeljek 2. tedna med letom

Vom 18. bis 25. Jänner wird die Gebetswoche für die Einheit der Christen sein / Od 18. do 25. januarja bo potekala molitvena osmina za edinost kristjanov.

19.01. Dienstag der 2. Woche im Jahreskreis / Torek 2. tedna med letom

Vortrag in Gallizien, 19.01.2016 um 19,00 Uhr im Pfarrhof: »Schlagenfall - Risiko und Vorsorge« – Dr. Michael Wutte (nemško – in deutscher Sprache)

20.01. Mittwoch der 2. Woche im Jahreskreis / Sreda 2. tedna med letom - Hl. Fabian in Sebastian, Märtyrer (200-250) / sv. Fabian in Sebastijan, mučenca

Vortrag in Globasnitz, 20.01.2016 um 19.00 Uhr im Pfarrhaus: »Ein Mensch braucht mehr als nur Moral - über Tugenden und Laster« – DDr. Christian Stromberger (nemško – in deutscher Sprache)

21.01. Donnerstag der 2. Woche im Jahreskreis / Četrtek
2. tedna med letom - Hl. Meinrat, Mönch auf der Reichenau, Einsiedler, Märtyrer; Hl. Agnes, Jungfrau, Märtyrin in Rom (237 +250) / sv. Menart, redovnik in sv. Agnes, devica in mučenka

Um/ob 17.00 hl. Messe / sv. maša za / für: Rosalia Markovitz (300/15)

Vortrag in Eberndorf, 21.01.2016 um 19,00 Uhr im Jugendzentrum: »Glaube in der Lebensmitte« – Sr. Andrea Weißbacher (nemško – in deutscher Sprache)

22.01. Freitag der 2. Woche im Jahreskreis / Petek 2.
tedna med letom - Hl. Vinzenz, Diakon, Märtyrer in Spanien (+304) / sv. Vincenc, diakon in mučenec in blažena Lavra Vicuna (1891- 1904)

Firmunterricht für Firmlinge um 17.15 Uhr / Birmanska ura za birmance, ob 17.15

23.01. Samstag der 2. Woche im Jahreskreis / Sobota 2.
tedna med letom - Sel. Heinrich Seuse, Ordenspriester, Mystiker (1298-1366) / Henrik Suzo, redovnik in mistik

Ob 11. uri pogrebna sveta maša / Um 11.00 Uhr Begräbnis-Messe für: Leonhard Kogoj

LEKTOREN – LEKTORJI: Adolf Glinik und Mag. Rudi Urban

24.01. 3. SONNTAG IM JAHRESKREIS / 3. NEDELJA

MED LETOM - Hl. Franz von Sales, Bischof von Genf, Ordensgründer, Kirchenlehrer (1567-1622) / sv. Frančišek Saleški, škof in cerkveni učitelj ter redovni ustanovitelj

Um/ob 10.00 hl. Messe / sv. maša za / für: Elisabeth Hanschur (210/15); v dober namen (13/16); Siegfried Glinik (18/16)

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Yvonne Gomernik - Marie Komposch - Clara Komposch – ter prostovoljci / und Freiwillige

LEKTOREN – LEKTORJI: Michael Glinik und Petra Hren

25.01. Montag der 3. Woche im Jahreskreis / Ponedeljek
3. tedna med letom - Bekehrung des Hl. Apostels Paulus / Spreobrnitev apostola Pavla

Heute ist der letzte Tag der Gebetswoche für die Einheit der Christen. / Danes je zadnji dan molitvene osmine za edinost kristjanov.

27.01. Mittwoch der 3. Woche im Jahreskreis / Sreda 3.
tedna med letom - Hl. Angela Merici, Jungfrau, Ordensgründerin (1470-1540) / sv. Angela Merici, devica in ustanoviteljica uršulink

Um/ob 17.00 hl. Messe / sv. maša za / für: V dober namen / Auf gute Meinung (14/16)

28.01. Donnerstag der 3. Woche im Jahreskreis / Četrtek
3. tedna med letom - Hl. Thomas von Aquin, Ordenspriester und Kirchenlehrer / sv. Tomaž Akvinski, redovnik in cerkveni učitelj

Um/ob 17.00 hl. Messe / sv. maša za / für: V dober namen / Auf gute Meinung (15/16)

Vortrag in Bad Eisenkappel, 28.01.2016 um 19.00 Uhr im Pfarrhof: »Kopfschmerzen - ein Symptom unserer Zeit - die vielen Facetten des Kopfschmerzes« – Dr. Klaus Scherwitzl (nemško – in deutscher Sprache)